



温州医科大学
WENZHOU MEDICAL UNIVERSITY



STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
COLLEGE OF OPTOMETRY



Teaching Chinese as a World Language: Research, Practice & Innovation

2017 Annual Conference Program

The 15th New York International Conference on Teaching Chinese

2017 年大紐約地區中文教師學會
第十五屆紐約中文教學國際研討會

SUNY College of Optometry

33 W 42nd Street

May 6, 2017

Organized by:

**Chinese Language Teachers
Association of Greater New York
(CLTA-GNY)**

**Nanjing University
SUNY College of Optometry
Wenzhou Medical University**

The 15th New York International Conference on Teaching Chinese Program Schedule



8:00AM - 8:40 AM	Registration 报到 Lobby, 33 W 42nd Street
8:00AM - 9:00 AM	Breakfast and Exhibits (Room 300) 早餐和参观展览
9:00 - 9:45 AM	Opening Ceremony 开幕式 (Schwarz Theater)
9:45 - 10:00 AM	Break & Exhibits (Room 300) 休息和参观展览
10:00 - 11:20 AM	Concurrent Sessions I: 6 panels (Breakout Rooms: 103 / 206 / 1238 Haffnen Board Room / 222 / 1118 / 1808 Alumni Commons)
10:00 - 12:50 PM	Special Session: 3 panels (1813 Conference Room)
11:30 AM - 12:50 PM	Concurrent Sessions II: 6 panels (Breakout Rooms: 103 / 206 / 1238 Haffnen Board Room / 222 / 1118 / 1808 Alumni Commons/ 1223 Folsom Room)
1:00 - 2:00 PM	Lunch and Exhibits (Room 300) 午餐和参观展览
2:10 - 3:30 PM	Concurrent Sessions III: 6 panels (Breakout Rooms: 103 / 206 / 1238 Haffnen Board Room / 222 / 1118 / 1808 Alumni Commons)
3:30 - 4:00 PM	Coffee Break 茶歇和参观展览 (Room 300)
4:00 - 5:20 PM	Concurrent Sessions IV: 6 panels (Breakout Rooms:103 / 206 / 1238 Haffnen Board Room / 222 / 1118 / 1808 Alumni Commons / 1223 Folsom Room)
5:30 - 6:00 PM	Closing Ceremony 闭幕式 (Schwarz Theater)
6:30 PM	Banquet (tickets required) Ichiumi Japanese Seafood Restaurant, 6 East 32nd Street

The 15th New York International Conference on Teaching Chinese

2017 年大紐約地區中文教師學會
第十五屆紐約中文教學國際研討會

Teaching Chinese as a World Language: Research, Practice and Innovation

OPENING CEREMONY AND PLENARY SESSION

Schwarz Theater

9:00 - 9:45 AM

OPENING CEREMONY 開幕式

Presiding:

Dr. Yong Ho (何勇) & Dr. LiLi Tu (屠理理)

Speakers:

Dr. David A. Heath, President of SUNY College of Optometry, Welcome Remarks

Dr. Shuming Lu (魯曙明), President of CLTA-GNY

Mr. Yongji Xu (徐永吉), Education Counselor of the Chinese Consulate General in NYC

Dr. Fan Lu (呂帆), President of Wenzhou Medical University

Dr. Aimin Cheng (程愛民), Professor of the Institute for International Students, Nanjing University

SPECIAL SESSION: Study Abroad in China

10:00 AM - 12:50 PM

Room 1813 Conference Room

Panel 1

Is China's Rising a Threat or an Opportunity to the U.S.? 10:00 am - 10:40 am

Chair: Dr. Dongdong Chen

Student Panel:

Abigail A. Cordera, Seton Hall University

Trevor West, Seton Hall University

Candy Fung, Seton Hall University

Panel 2

Cultural Experience 10:40 am - 11:40 am

Chair: Dr. Shuming Lu

Student Panel:

Kip Ellis, CUNY-Brooklyn College Study in China Program

Philip To, CUNY-Brooklyn College Study in China Program

Edward He, CUNY-Brooklyn College Study in China Program

Nia Brown, CUNY-Brooklyn College Study in China Program

Narline Borno, CUNY-Brooklyn College Study in China Program

Panel 3 Demystifying China 11:40 am - 12:50 pm

Chair: Dr. Yonggang Huang

Student Panel:

Aaron Klauber, CUNY-Brooklyn College Study in China Program
Lisa Ferreira, CUNY-Brooklyn College Study in China Program
Sabrina Kostusiak, CUNY-Brooklyn College Study in China Program
Pablo Garcie, CUNY-Brooklyn College Study in China Program
Yilma Feliz, CUNY-Brooklyn College Study in China Program
Aaron Leizerovici, CUNY-Brooklyn College Study in China Program



CONCURRENT SESSIONS I: 10:00am - 11:20am

Panel 1.1 Innovative Approaches to Chinese Language Teaching (Room 103)

What is the POINT of your POWER-POINT? - 设计多媒体教学的 Essential Questions
Lily Shen 沈莉莉, St. Hildas & St. Hugh's School

Incorporating Filming-making Projects into a Foreign Language Classroom
Yusi Gao 高宇思, Brearley School

最简单的往往是最实用的——谈谈汉语课堂里的教育技术
Yiting Zhou 周逸婷, St.Hilda's & St.Hugh's School

Fun Ways to Teach Math in Immersion Classrooms
Chloe Guo 郭思琪, Avenues: The World School
Maya Zhang 张蒙源, Avenues School/United Nations Chinese Language Programme

Panel 1.2 Project Based Learning in a Chinese Classroom (Room 206)

Effective questioning and scaffolding in proficiency-oriented CFL classes
Wu Yu 吴瑜, University of Rhode Island

听力教学模式与课堂游戏
Jiehua Wan 万洁华, 罗德岛大学孔子学院

Classroom Teaching Techniques and Skills of Teaching Chinese as a Foreign Language
Xiaoying Huang 黄晓颖, Wenzhou Medical University

Teaching in stories: a new way of teaching Chinese as a foreign language
Jian Zhang 张尖, Wenzhou Medical University

Panel 1.3 Issues of Proper Textbooks in Chinese Language Teaching (1238 Haffnen Board Room)

初探北美中小学中文教师对教材的需求
Henry Ruan 阮勇强, Teachers College

On the Research of TCFL Teaching Materials for Medicine-majored Foreign Students
Ye Su 苏叶, Wenzhou Medical University

Challenges and Opportunities for Leveled Chinese Reading Materials
Maggie Gu 顾元元, Educational Publishing Company

Bridging the Gap between Textbook and Reality
Zhongqi Shi 史中琦, Columbia University

Panel 1.4: Model of Integrated Learning at College Level (Room 222)
Content and Language Integrated Learning Model at College Level
Xiaoyan Hu 胡小艳, University of Rhode Island
Qingyu Yang 杨清钰, University of Rhode Island
Jiangping Cai 蔡江坪, University of Rhode Island
Wayne He 何文潮, University of Rhode Island

Panel 1.5: Multiple Issues of TCL: Curriculum and Pedagogy (Room 1118)
Interactive Relationship Between Oral Proficiency and Literacy in Chinese
Frances Yufen Lee Mehta 李玉芬, Cornell University

谈大学华裔班的设置与教学

Yulin Wang 王郁林, 耶鲁大学东亚系

学习者母语与汉语水平对外国学生 评价汉语教师课堂行为的差异研究
Fan Yang 杨帆, University of Pennsylvania

探索汉字的读音规则

Peter Gao 高庆旭,

Panel 1.6: Innovative Use of Technology in Chinese Teaching (1808 Alumni Commons)

中文视频的制作、演示与评估

Ye Li 李晔, Coker College

“翻转课堂”教学模式在孔院汉语教学中的应用

Liyan Liu 刘丽艳, 乔治华盛顿大学孔子学院

智慧中文教育初探

Wenhua Shi 史文华, 中和世纪文化传播（北京）有限公司

Technology – Enhanced Chinese Language Learning: A case study

Jing Hu 胡静, Yale-NUS College

CONCURRENT SESSIONS II: 11:30am - 12:50pm

Panel 2.1 Improving the Effectiveness of K-12 Chinese Language Classroom Instruction (Room 103)

Customizing Class Activities to improve proficiency

Ruomu Wang 王若木, Benchmark Education Company

Using Task-based Language Teaching in Chinese Language Classes
Luyao Li 黎璐瑶, Bridge Academy 初高中

Incorporating Engaging Games and Promoting Fluency
Ou Wang 王瓿, Long Island Bay Shore School

Incorporating Multimedia Resources in the Classroom Instruction
Hao Wu 吴昊, 长岛大颈公立初高中

Panel 2.2 Pedagogical Techniques and Classroom Methods (Room 206)

Application of Project Based Learning into Mandarin Classroom
Sharon Jiang 江卓芝, Pace Academy/M.S 118

Project Based Learning in Mandarin Classroom
Yuan Yuan 袁媛, Greenwich High School

Engaging learners in project-based learning to enhance learning autonomy
Weijiang Zhang, Monterey Language Institute

Creating a PBL Classroom in a Secondary School Setting
Wendy WeiWei Hsieh 周璋璋, Bayside High School

Panel 2.3 Cross-cultural Approaches (1238 Haffnen Board Room)

China through Documentary Films and Cross-Cultural Peer Learning: Experiments in
Advanced CFL Course Design and Instruction
Gang Liu 刘刚, Carnegie Mellon University

Teaching Ancient Chinese philosophy in cross-cultural environment
Julius Vaitkevicius, Nanjing University

Cross-cultural Awareness and Solutions: A Social Perspective Taking (SPT) Module for
Competence-based Training
Yumin Ao 敖玉敏, Confucius Institute of KSU

The application of Pinyin in teaching Chinese as a foreign language
Bojing Liu 刘博京, Wenzhou Medical University

Panel 2.4 Curricular Models and Methods (Room 222)

Backward Design Principles and Practices for Chinese Heritage Language Education
Hsiang-Hua Chang 张相华, Oakland University

中国谐音字画的文化特征
Hua Zhao 赵华, 新加坡南洋理工大学孔子学院

如何运用电影作为中文教学的辅助手段
Ling Luo 罗玲, Modern Language Department of the City University of New York

课程设计在小学阶段汉语沉浸式教学中的重要作用

lili Huang 黄莉莉, 阿尔弗莱德孔子学院

Panel 2.5 Curriculum Design (Room 1118)

如何在大学高年级汉语课融入文学教学: 选材和课程设计

Rong Cai 蔡蓉, Chinese Studies at Emory University

Bringing Design Thinking to Curriculum Design through WeChat

I-Ling Hsu 徐翎玲, University of Rhode Island

全球化视阈下汉语国际教育与中国文化传播

Shuliang Huan 宦书亮, 西南交通大学人文学院

Designing Classroom Activities: Differences between College, Middle School and Kindergarten

ChingHong Lin 林静虹, Seton Hall University

Panel 2.6: Technology and Motivational Tools (1808 Alumni Commons)

以"互联网+"为驱动, 推进中文国际教学发展

Harvey Rao Sha 饶莎, 南京双日教育科技有限公司

Integrating In-Class and Outside-Class Activities Through Mobile Assisted Language Learning

Chengxu Yin 尹承旭, University of Notre Dame

Transforming your classroom into a Library and a News Studio!

Xiaoning Wang 王小宁, ChinaSprout

Using Nearpod and Voice Thread in a Beginner level One-on-One Class

Yi Han 韩怡, Fordham Preparatory School

Panel 2.7 Chinese Across Borders (1223 Folsom Room)

国际汉语文化教学中的诗歌教学

Du Yang 杜阳, 联合国中文组

对外汉语教学中民俗文化的渗透

Fan Zhang 张帆, 泰国教育部次长办公室国际交流处

异域语境下汉语教学在文化碰撞中的新思维

Xiaoying Mu 穆晓英, 美国关岛东方文化学院

基于智能手机的移动汉语学习软件初探

Shangke Zhang 张尚可, Seton Hall University



Lunch and Exhibitions 午餐及参观展览

Room 300 ** 1:00pm - 2:00pm



CONCURRENT SESSIONS III: 2:10PM – 3:30PM

- Panel 3.1: Approaches of Performance and Communication in the Classroom (Room 103)**
Building Proficiency Through Content-based Instruction 以学科知识教学模式增进语文能力
Marisa Fang 林宛芊, CLTA-GNY
Xianxian (Feng) Cascella 冯羨贤, Glenwood Landing School
Yingwen Chen 陈颖文, Avenues: The World School
Ying Tso 曹瑛, Avenues: The World School
- Panel 3.2 Probing the Use and Meanings of Some Words (Room 206)**
Planning Lessons and Designing Activities to Prepare Lower-level Students for AP Chinese Exam
Lingping Meng 孟丽萍, Montville Township High School

How to Embed Critical Thinking and Problem Solving into the Chinese Language Classroom
Shaz Lawrence 李莎荣, Creative Chinese

浅谈中高级汉语中的词汇教学
Zhirong Wang 王之容, Columbia University
- Panel 3.3 Engaging Learners with Diverse Strategies and Activities (1238 Haffnen Board Room)**
Error Analysis and Pedagogical Implications: A Case Study of Two English-Speaking Learners of Advanced Chinese
Ching-Hsuan Wu 吴青璇, University of Pennsylvania

非目的语环境下的语法偏误
Zongping Peng 彭宗平, 中国传媒大学
美籍韩裔学生学习汉语语音ü的偏误分析
Cong Dong 董聪, Central New York Chinese School

关于泰国学生汉语语音教学研究
Tiansong Wang 王天松, 泰国瓦拉亚隆宫皇家大学
- Panel 3.4 Teaching and Learning of Chinese Characters and Writing (Room 222)**
Use of Big Data Analytics and Artificial Intelligence to support Spiral Curriculum and Personalized Language Learning
Franz Chen, Pondy Education Inc

带着眼睛、耳朵和嘴巴去旅行
Li Lu 李露, Riverdale Country School

All the Cool Things You Can Do! - for China Trips and Exchange Programs
Meng Li Lusardi 黎蒙, Riverdale Country School

Panel 3.5 **Expectation and Implementation of Chinese Learning (Room 1118)**
Identifying Cultural Elements in Chinese Language Curricula Using the 3Ps Framework
Guangyan Chen 陈广艳, Texas Christian University
Junyu Zhang 张俊瑜, Texas Christian University

Learning to Read, Reading to Learn: Teaching Culture with Language
Grace Wu, University of Pennsylvania

中美文化差异对美国中小学汉语课堂教学的影响和以及对策
Jing Wu 吴晶, 美国 Alfred 大学孔子学院

Panel 3.6 **Pedagogical Approaches to Aspects of Morphology and Syntax
(1808 Alumni Commons)**
中国文字的趣味性及其在教学上运用的可行性
(Chinese Word Play and Its Use in Language Teaching)
Wenwei Du 都文伟, Vassar College

英汉“前/后”的时间隐喻空间化认知对比分析及其对外汉语教学策略研究
Xiaomeng Huang 黄晓萌, 纽约州立大学商务孔子学院

新 HSK 听力测试中话语标记分布特征和作用的调查分析
Wang Ling 王玲, Emory University

Cognitive Linguistic and Vocabulary Pedagogy
Hailong Wang 王海龙, Columbia University

Coffee Break and Exhibitions 展览全天开放

**Room 300
3:30pm - 4:00pm**

CONCURRENT SESSIONS IV: 4:00 – 5:20pm

Panel 4.1 **Technology-integrated language learning: A Chinese teacher roundtable
(1238 Haffnen Board Room)**
Robin Harvey 和柔彬, New York University
Frank Tang 唐立行 New York University
Qiu Bing 邱冰, Bronx High School of Science 邱冰
Chloe Guo 郭思琪, Avenues: the World School

Panel 4.2 **Amusement in Learning Chinese (Room 206)**
How to motivate students and draw upon their interest in learning Chinese?
Jie Ying 应洁, Harvard University

中国汉字的快乐书写教学与实践
Zhonghua Pang 庞中华, 北京庞体文化艺术中心

Teaching Chinese characters through artistic lenses
Yan Huang 黄彦, Alexandria City Public Schools

儿童对外汉语教学中的文化教学方法
JuanXu 徐娟, 阿尔弗莱德大学孔子学院

**Panel 4.3: Teaching Language and Medicine for Non-Native Students
(1238 Haffnen Board Room)**

来华留学生医学教育现状与未来发展趋势探索

Dan Xu 徐丹, School of International Studies of Wenzhou Medical University

专业教育与汉语教学融合的模式创新—以温州医科大学眼视光专业教学为例
Yuan Yimin 袁一民, 温州医科大学眼视光学院医院教育教学处

Medical education for international students in Wenzhou Medical University
Hao Chen 陈浩, Wenzhou Medical University

Panel 4.4 Integration of Teacher Training, Curriculum Design and Online Technology (Room 222)

翻译练习在不同级别汉语教学中的应用

Chen Wu 吴晨, Columbia University

Developing Learner Autonomy in Teaching Advanced Business Chinese
Caiju Wen 文采菊, University of Pennsylvania

On-the-job Training Studies of Native Chinese Teachers in Eastern Thailand: Career
Planning Training and Career Development of Native Chinese Teachers
Yulin Zhang 章毓林, Confucius Institute at Burapha University

Online Learning and Technology Integration in High Education
Taofeng He 何涛枫, Montclair State University

Panel 4.5: Aspects of Phonology, Morphology and Syntax (Room 1118)

A Cross-linguistic Comparison Study of Metaphor and Pedagogical Implication in CFL
Classroom

SaXiao 肖洒, Shenzhen University

泰国大学生汉语一级元音中介语系统的建立
Ye Tian 田野, 泰国华侨大学在读

“分 X”类副词对汉语分配机制的实现
Shao Zhou 周芍, University of Rhode Island 孔子学院

An Experimental Study on Tone Acquisition of American Intermediate-Chinese Learners
Zhang Danyang 张丹阳, 罗德岛大学孔子学院

Panel 4.6: Strategies in Promoting Language and Culture Teaching (1808 Alumni Commons)

新媒体时代留学生中国文化教学的几点思考

Aimin Cheng 程爱民, Nanjing University

“互联网+”与中国文化慕课平台教学体系建设研究

Bin Zhang 张斌, 南京大学

汉语教学如何走进美国主流教育体系的几点建议

Suping Wang 王素平, Alfred University

语言推广政策的顺势而为

Lan Jin 金兰, Peking University/Confucius Institute at New Jersey City University

Panel 4.7: Analyses of Learning Purposes and Capabilities of Integration (1223 Folsom Room)

针对美国留学生文化休克现象的教学策略研究

Yanmei Shao 邵燕梅, 山东师范大学文学院

Examining the scoring of test-takers' ability to integrate prior knowledge and source content into spoken discourse: A Rasch analysis

Rongchan Lin 林容婵, Teachers College, Columbia University

How different language environment influence the process of teaching Chinese: the comparison between China and the US

Zhang Xiaolei 张晓蕾, Seton Hall University

对外汉语学习者学习动机分析

Meng Wang 王蒙, Vassar College

Closing Ceremony 闭幕式

Schwarz Theater

5:30 pm

Closing Remarks

Special performance:

Guzheng by Wu Zhongbei (古筝表演家吴中蓓)

Pipa by Ma Lin (中国十大琵琶演奏家马琳)

Banquet: Ichiumi Japanese Seafood Restaurant,

6 East 32nd Street

6:30pm

(Tickets Required)



The Ultimate Source for Chinese Language Materials



Our Chinese textbooks, cultural references, games
and creative language tools
go beyond the conventional to inspire learning

Visit ChinaSprout and try Wawayaya Chinese e-reader for FREE

www.chinasprout.com

Tel +1 (800) 644-2611

The Center for International Foreign Language Teacher Education (CIFLTE)

国际中文/英文教师认证项目



The Center for International Foreign Language Teacher Education (CIFLTE) at Teachers College, Columbia University provides state-of-the-art training in foreign language pedagogy. In collaboration with the Chinese Language Program in the Department of East Asian Languages and Cultures at Columbia University, the Center currently offers two teacher training programs. Developed and taught by a world-class team of experts, the programs implement a cutting-edge curriculum that sets trainees on a fast and efficient track to gain the knowledge and skills necessary for operating effectively in current and future classrooms in various contexts. Both programs are currently accepting applications.

The TCSOL One-year Certificate Program in New York (Fall 2017 – Spring 2018)

This program offers substantive training in the teaching of Chinese as a foreign language. Upon successful completion, participants may transfer the equivalent of 6 credits into a master's program in Applied Linguistics or Bilingual and Bicultural Education at Teachers College, Columbia University, should they be subsequently accepted into either program.

Application deadline: July 31, 2017

To apply, please submit an application form, personal statement, academic transcript, English proficiency score report, application fee receipt, and two letters of recommendation to tcsol@tc.columbia.edu.

International students who need visa sponsorship from Teachers College should submit their application before July 15, 2017 to allow enough time for the visa application

The TCSOL/TESOL Summer Dual Certificate Program in Beijing (Jul. 17 – Aug. 4, 2017)

This dual certificate program provides intensive training in the teaching of both Chinese and English. Participants, however, have the options of obtaining a single certificate either in TCSOL or TESOL, or a dual certificate in both.

Application deadline: June 30, 2017

To apply, please submit an application form, personal statement, academic transcript, English proficiency score report, resume, application fee receipt, and two letters of recommendation to tcsol-beijing@tc.columbia.edu.

tcsol@tc.columbia.edu; 1-212-678-8378

<http://www.tc.columbia.edu/tcsol>

Wechat (TCSOL_Columbia) | Facebook (Tcsol_CU)

525W. 120th Street, New York, NY 10027





G-MEO (Global Maximum Educational Opportunities Inc.) is a social enterprise dedicated to promoting international education through unique **study and intern** abroad experiences in China. Founded by well-known Chinese American educator Dr. David Chang in 2011, G-MEO provides world class service in international education through partnerships with accredited educational institutions in the United States and abroad. Partnership, innovation, integrity and transparency are our operational principles as well as the hallmarks of our spiritual pursuits.

G-MEO's flagship **Chengdu American Center for Study Abroad**, located in the historic, dynamic, culturally diverse city of Chengdu, offers American college students, as well as international students studying in America, a wide range of courses, taught in English, across [seven academic fields](#), such as International Business, Criminal Justice, and China Studies, along with Mandarin language courses, and [internships](#) with Fortune 500 companies, tech. start-ups, law firms, world-class hotel chains, K-12 schools, and other organizations. Students enrolling in G-MEO programs can stay on track to graduate, gain valuable intercultural work experiences, travel, and have [lots of fun!](#) G-MEO's popular study abroad programs in China, including Fall, Spring, and [Summer Sessions](#), have welcomed more than 200 students over the last four years. The Center has not only been a successful pioneering experiment in Sino-American educational cooperation, but has also helped G-MEO develop extensive educational resources both in the United States and China. We also welcome Chinese language instructors to organize faculty-led programs to bring students to the Chengdu American Center. Students who speak Mandarin, as well as those who don't, are all encouraged to visit our website (www.gmeochina.com) to learn more and apply, or contact Chris Moloney, Associate Director of the College Division: chris.moloney@g-meo.com.

Follow us on Instagram via the handle @gmeochina, or by using this link:

<https://www.instagram.com/gmeochina/?hl=en>

Visit us on Facebook: <https://www.facebook.com/gmeochina/>

Check out our video channel on YouTube:

https://www.youtube.com/channel/UCn0cm7ynf1h2xnLXwHdjv_Q

Our Website: www.gmeochina.com

Our WeChat ID: gmeochina

260 Madison Avenue, Suite 8046, New York, NY 10016 U.S.A.
Tel: 646-216-2186 www.gmeochina.com info@g-meo.com



紐約東方書店

Oriental Culture Enterprise Co., Inc.

北美最大的中文書店 Since 1976

致力為學校提供最優質的服務!

We are committed to provide the best service to school!

1.圖書訂購及報價服務 Book Ordering & quotation Service

紐約東方書店銷售來自內地、台灣及香港**超過兩萬種華文圖書**，不同類型的漢語學習產品相當齊備；而且書店直接從海外供應商及出版社進貨，能為學校提供最優惠報價。

We sell more than twenty thousand Chinese books from Mainland China, Taiwan and Hong Kong. We do have a comprehensive Chinese Learning products which can be offered a best price to school.

漢語學習產品包括 Chinese Learning Products Including: (種類繁多, 不能盡錄.....)

《輕鬆學漢語 Chinese Made Easy》系列 / 《中文聽說讀寫 Integrated Chinese》系列

《新實用漢語課本》系列 / "Yeah! Chinese!" 系列 / 《標準中文》系列 / 《漢語直通車》系列

2.中文書展服務 Chinese Book Fair Service

配合學校漢語教育，為學生提供適切讀物。紐約東方書店亦向大中小學提供「**學校中文書展服務**」，到校進行書展，提供來自兩岸三地，適合學生閱讀與輔助學習的華文圖書及漢語教材，並將部分書展銷售額回饋院校。



To join-hands with School for better Chinese Language education, we provide "School Chinese Book Fair Service", carrying out Chinese books and learning materials from Mainland China, Taiwan & Hong Kong which are suitable for students to read and use. And part of the sales amount will be refunded to School.

3. 中國文化產品訂購服務 Chinese Cultural Products ordering service

除圖書產品外，我們亦銷售不同類型的中華文化產品，適合學校不同類型的文化活動需要。

Apart from book products, we also sell different kind of Chinese Cultural products which are suitable for school cultural event's need.



聯絡及查詢 Contact and Enquiry

紐約東方書店 Oriental Cultural Enterprise Co., Inc 13-17 Elizabeth Street, 2nd Floor, New York, NY. 10013, U.S.A Tel : (1) 212-226-8461 Fax : (1) 212-431-6695	店長 Store Manager 賴欽輝 Brian Lai Tel : 929-351-3656 e-mail : laiyanfai@gmail.com
	項目經理 Project Manager 張施源 Nic Tel : 929-351-3637 e-mail : szeyuen.cheung@gmail.com

北京语言大学出版社·北美分社

少儿特色资源

更多信息尽在网上书目



沈老师教汉语系列

- 包括《唱儿歌学汉语挂图》、《学儿歌练阅读》系列读物15本、以及配套教学指南
- 《学儿歌练阅读》系列读物是在《唱儿歌学汉语挂图》的基础上改编而成，可配套使用，也可单独作为读物。作为挂图的延伸，老师可在挂图教学后让学生做阅读练习，巩固所学内容，培养阅读能力
- 全套挂图选取了15首儿歌，每首儿歌一张挂图。每张挂图都由不同的小图组成一个大图，每个小图对应一句儿歌。教师可将挂图作为整体使用，也可以将小图剪切下来供课上活动使用



《轻松学中文》

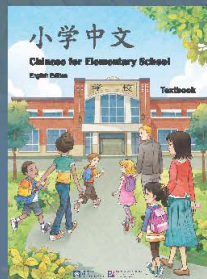
畅销k-12中文教材

- 连贯性：涵盖k-12，分少儿版（共4册，每册上下两本）及青少年版（共8册）
- 包括学生用书、练习册、教师用书、词卡、图卡、海报，并配套相关教学资源
- 遵循5Cs、ACTFL标准，以及 AP/IB课程及考试要求，完成青少年版第5册即可通过AP考试，完成第6册可通过IB考试
- 话题贴近北美学生生活，难度螺旋式上升，教材设计符合语言学理论，提高学生综合汉语能力

《小学中文》

全美第一套专为小学沉浸式中文课程设计的教材

- 系统性：整合语言学习和知识学科
- 故事性和趣味性：以故事为主导、课堂活动为基础，激发学生兴趣
- 全方位的支持：提供辅助材料、配套材料、各类教师教学资源、以及教学教材培训项目



5660 N. Jersey Ave
Chicago, IL 60659
Tel: 773-250-0707

E: marketing@phoenixtree.com
www.phoenixtree.com/catalog.do

区域销售经理

石超(Charles) : 773-396-7198
孟旭(Kevin) : 773-600-3098
袁世奇(Tony) : 773-580-4893



Yiyahanyu

智慧中文培训开创者

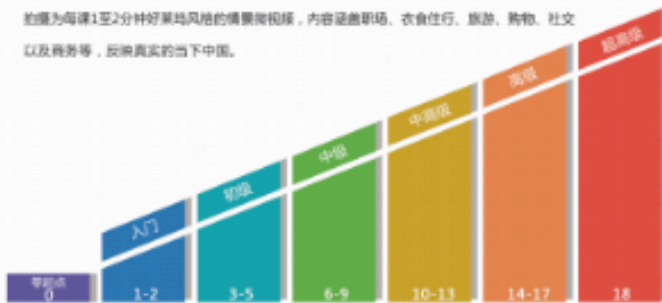
The Pioneer in Smart Chinese Language Training

愿景：做全球卓越的智慧中文培训专家
使命：让用户随时随地轻松高效学习中文

内容为王，科技为辅

一研汉语教材体系综合参考美国ACTFL、欧洲语言框架和汉语HSK大纲等，设计从零基础到超高级共19个级别，包括实用汉语和商务汉语。一研汉语智慧中文学习模式完全为成人汉语学习者而设计，符合成人的学习习性和特点，每个级别5至6个单元，每个单元4课，每课学习时长30至40分钟。

一研汉语聘请了专业的电影拍摄团队，专业电影导演和专业的演员，采用4K超高清拍摄器材，将教材内容拍摄为每课1至2分钟好莱坞风格的情景短剧，内容涵盖职场、衣食住行、旅游、购物、社交以及商务等，反映真实的当下中国。



分级	零基础	入门	初级	中级	中高级	高级	超高级
单元	1	10	15	24	24	24	24
词汇	-	400	1000	2000	3000	4000	5000+
对标ACTFL能力标准		Novice Low - Novice Mid	Novice High - Intermediate Low	Intermediate Mid - Intermediate High	Intermediate High - Advanced Low	Advanced Low - Superior	Superior
对标HSK等级		一级	二级	二级-四级	四级-五级		五级-六级
对标CEFR等级		A1	A2	B1-B2	B2-C1		C2

以客户为中心的赋能合作理念，赢得了海内外中文培训机构和汉语教师的赞赏和支持。

- 一研汉语利用移动互联网和现代科技，促进中文教育机构的转型升级，推动海外中文教育向专业化、标准化、正规化方向迈进，向网络化教育迈进。
- 一研汉语为中文教育机构开设成人实用汉语和商务汉语课程提供一个移动互联网的新工具，帮助中文教育机构找到成人汉语培训这一新的业务收入增长点。
- 一研汉语为合作中文教学机构开放价值数百万的宝贵视频资源，帮助海外汉语教师解决缺乏实用、真实的各种情景教学视频的难度，让教师的教学更加丰富多彩，让学生学习汉语时更加轻松高效。
- 一研汉语建立“以学习者为中心”的自主学习模式，后台跟踪学生的学习轨迹，以便教师对其进行针对性辅导，实现个性化学习。



独创智慧中文培训“七步法” 打造最系统高效的汉语培训互联网产品

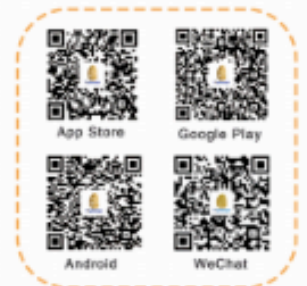
一研汉语与最专业的汉语语音评测技术公司进行合作，对学生的发音给予记录、打分和反馈，并详细标出每个音节、声母、韵母、声调的正误。

每课的“Final Task”部分，借助语音识别等技术手段，实现人机语音对话，有效提高学生的语言交际输出，解决海外学习者缺乏汉语语言环境和练习汉语的场景。

一研汉语全球招募合作伙伴

招募对象：

1. 海外大学、高中
2. 海外孔子学院
3. 海外中文/华文学校
4. 海外中文学校协会
5. 海外中文教师协会
6. 海外中国文化中心
7. 海外其他中文教育机构
8. 中国国内中文教育机构
9. 其他推广或拟推广中文的机构



电话：010-61657034/295 邮箱：service@yiyahanyu.com

网址：www.yiyahanyu.com

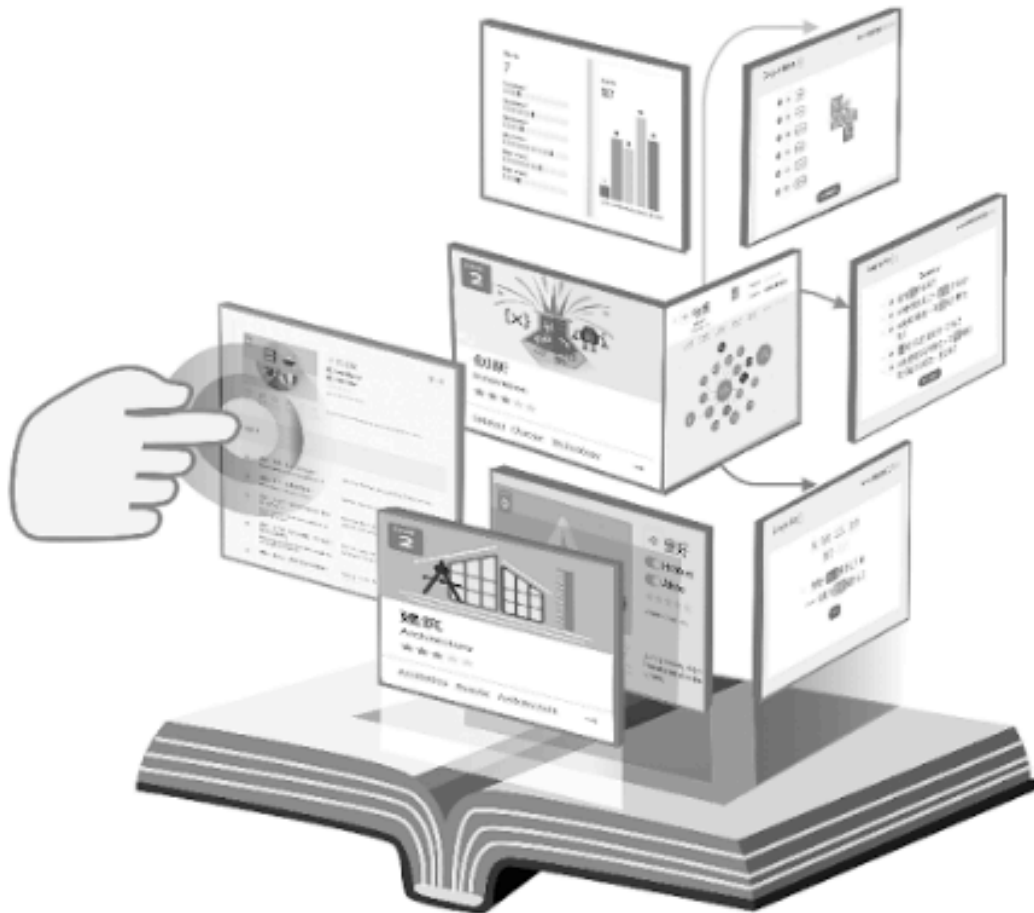
中和世纪文化传播（北京）有限公司



人工智能助教 翻转汉语课堂 海量数据分析 自动追踪成果

Pondy Chinese Smart Textbooks is an Artificial Intelligence (AI) teaching assistant designed to help both teachers and students

- Quickly and easily create or customize curriculum
- Revisit lessons taught at any level with interactive self-learning content
- Track and assess students progress in real-time
- Gamified exercises are fun and different every time



Explore the Power of Pondy Smart Textbooks Today!
Room #222, Panel 3.5 (2:10 - 3:10pm)

Request a free trial at <https://Chinese.Pondy.com>

Cheng & Tsui offers the best and the latest in Chinese language education



The New ChengTsui Web App™ with *Integrated Chinese*™ 4th Edition
中文听说读写 中文聽說讀寫

Print Edition and ChengTsui Web App Edition
IC Vol. 1 Available Now **IC Vol. 3** Winter 2017
IC Vol. 2 Summer 2017 **IC Vol. 4** Summer 2018

Visit chengtsui.co/webapp to learn more and sign up for a 30-Day Free Preview. Use promo code **GNV305** at sign up.

Discover more of the latest titles at chengtsui.co



Reading Into a New China
New 2nd Ed.
Volume 1
Available Now
Volume 2
July 2017



Tales and Traditions
New 2nd Ed.
Available Now



Chinese Biographies
New 2nd Ed.
Available Now



剑桥出版社
Quality you can trust.

Bringing Asia to the World.™

1 (800) 554-1963
1 (617) 988-2400
inquiries@chengtsui.co
chengtsui.co

© 2017



大紐約地區中文教師學會

CHINESE LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION
OF GREATER NEW YORK

大紐約地區中文教師學會是一個由美東地區大中小學及中文學校的中文教師和熱心中文教學的人士所組成的非盈利組織，其宗旨是推動美國的中文教學、提高各類學校中文教學的質量、為中文教師提供資訊、幫助有志于中文教學的人士取得教師資格與執照。我們的會址雖然在紐約曼哈頓，但我們歡迎美國各地乃至世界各地的中文教師、研究者和關心中文教學的熱心人士參加。關於入會方式，請訪 <http://clta-gny.org/member/membership.html>



學會每年5月舉辦紐約國際中文教學研討會。2017年的紐約國際中文教學研討會將於2017年5月6日在紐約州立大學視光學院 (SUNY College of Optometry) 舉行。歡迎國內外同行踴躍參加。研討會詳情請訪：<http://clta-gny.org/17conf/17conf.html>

學會自2004年在中國國家漢辦的資助下與南京大學合作，已連續12年在南京大學舉辦暑期中文師資培訓班。培訓課程包括：現代漢語、古代漢語、中國現當代文學、中國古代文學、漢字與書法、高級漢語研討、漢英對比、漢語寫作等。學員圓滿完成課程後可獲南京大學學分。此學分可滿足美國公立中小學對中文教師申請者教師執照中的中文學分要求。關於2016年的南京大學暑期班的詳情，請訪：<http://clta-gny.org/nandatraing/nandal7.htm>

學會自2006年以來與南京大學合作舉辦漢語國際教育碩士班。圓滿完成學業的學員將獲南京大學頒發的碩士學位。詳情請見：http://www.clta-gny.org/maprog/nanda_ma/nandaprogram.html。

學會經常通過電郵向會員發送工作機會、出版、教學經驗交流，培訓活動等各種信息。

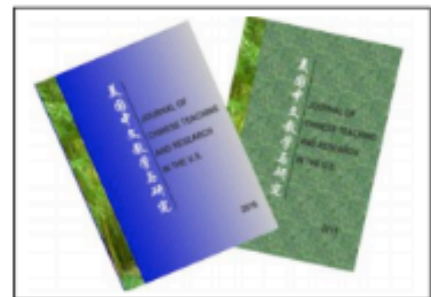
學會每年出版一期《美國中文教學與研究》專業期刊，免費贈送會員。期刊詳情請見：<http://clta-gny.org/journal/journal.html>。歡迎投稿和訂閱！

學會定期在紐約地區舉辦中文教學講習班。詳情請訪：<http://clta-gny.org>。

歡迎參加大紐約地區中文教師學會！

關於大紐約地區中文教師學會的進一步詳情，請訪學會的網站 <http://clta-gny.org> 電郵詢問：clta.gny@gmail.com

The Chinese Language Teachers Association of Greater New York (CLTA-GNY) is a non-profit organization that provides seminars, workshops, and in-service training opportunities. Visit us on the web at <http://clta-gny.org>.



CLTA-GNY • <http://clta-gny.org>

100 WASHINGTON STREET • NEW YORK, NY • 10006